

NATIONAL RAT

Ref. 2851

CONSEIL NATIONAL

Abstimmungsprotokoll Namentliche Abstimmung / Vote nominatif

Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

Bundesgesetz über den Umweltschutz (Umweltschutzgesetz, USG) Loi fédérale sur la protection de l'environnement (Loi sur la protection de l'environnement, LPE)

Gegenstand / Objet du vote:

Art. 32bis

Abstimmung vom / Vote du: 02.10.2002 18:33:49

Abate + R TI Aeppli Wartmann + S ZH Aeschbacher + E ZH Antille + R VS Baader Caspar = V BL Bader Elvira + C SO Banga = S SO Bangerter + R BE Baumann Alexander + V TG Baumann Ruedi = G BE Baumann Stephanie = S BE Beck * L VD Berberat = S NE Berberat = S NE Bernasconi * R GE Bezzola + R GR Bigger + V SG Bignasca * - TI Binder + V ZH Borer + V SO Bortoluzzi + V ZH Bosshard + R ZH Bruner Toni + V SG Bugnon * V VD Bühlmann = G LU Bührer + R SH Chappuis = S FR Chevrier + C VS Christen * R VD	Abstilling voi	,,,	•	ΛC	u
Aeschbacher + E ZH Antille + R VS Baader Caspar = V BL Bader Elvira + C SO Banga = S SO Banga = S SO Bangarer Baumann Alexander + V TG Baumann Ruedi = G BE Baumann Stephanie = S BE Beck * L VD Berberat = S NE Bernasconi * R GE Bezzola + R GR Bigger + V SG Bignasca * - TI Binder + V ZH Borer + V SO Bortoluzzi + V ZH Borer + V SO Bortoluzzi + V ZH Bosshard + R ZH Brunner Toni + V SG Bugnon * V VD Buhlmann = G LU Bührer + R SH Cavalli O S TI Chappuis = S FR Chevrier + C VS Christen * R VD	Abate	+		TI	
Antille + R VS Baader Caspar = V BL Bader Elvira + C SO Banga = S SO Bangarer + R BE Baumann Alexander + V TG Baumann Ruedi = G BE Baumann Stephanie = S BE Beck * L VD Berberat = S NE Bernasconi * R GE Bezzola + R GR Bigger + V SG Bignasca * - TI Binder + V ZH Borer + V SO Bortoluzzi + V ZH Borer + V SO Bortoluzzi + V ZH Bosshard + R ZH Brunner Toni + V SG Bugnon * V VD Bühlmann = G LU Bührer + R SH Cavalli O S TI Chappuis = S FR Choristen * R VD Cina + C VS Christen * R VD Cina <td>Aeppli Wartmann</td> <td>+</td> <td>S</td> <td>ZH</td> <td></td>	Aeppli Wartmann	+	S	ZH	
Baader Caspar = V BL Bader Elvira + C SO Banga = S SO Bangarter + R BE Baumann Alexander + V TG Baumann Ruedi = G BE Baumann Stephanie = S BE Beck * L VD Berberat = S ME Berberat = S ME Berberat + R GE Bezzola + R GE Bezzola + R GE Berberat + V SG Bigger + V SG Bigger + V ZH Bore + V ZH Bore + V ZH Bore +	Aeschbacher	+	Е		
Bader Elvira + C SO Banga = S SO Bangarter + R BE Baumann Alexander + V TG Baumann Ruedi = G BE Baumann Stephanie = S BE Beck * L VD Berberat = S NE Bernasconi * R GE Bezzola + R GR Bigger + V SG Bignasca * - TI Binder + V ZH Borer + V SO Bortoluzzi + V ZH Borer + V SO Bortoluzzi + V ZH Bosshard + R ZH Brunderer + S AG Brunner Toni + V SG Bugnon * V VD Bührer + R SH Cavalli O S TI Chappuis = S FR Chevrier + C VS Christen * R VD Cina + C VS Cuche = G NE De Dardel = S GE Decurtins <td></td> <td>+</td> <td>R</td> <td>۷S</td> <td></td>		+	R	۷S	
Banga = S SO Bangerter + R BE Baumann Alexander + V TG Baumann Ruedi = G BE Baumann Stephanie = S BE Beck * L VD Berberat = S NE Bernasconi * R GE Bezzola + R GE Biggaer + V SG Biggasca * - TI Binder + V ZH Borer + V SC Borloluzzi + V ZH Borer + V ZH <td></td> <td>=</td> <td>٧</td> <td>BL</td> <td></td>		=	٧	BL	
Bangerter + R BE Baumann Alexander + V TG Baumann Ruedi = G BE Baumann Stephanie = S BE Beck * L VD Berberat = S NE Bernasconi * R GE Bezzola + R GR Bigger + V SG Bignasca * - TI Binder + V ZH Blocher * V ZH Borer + V SO Bortoluzzi + V ZH Bosshard + R ZH Bruner Toni + V SG Bugnon * V VD Buhlmann = G LU Bührer + R SH Cavalli O S TI Chappuis = S FR Chevrier + C VS Christen * R VD Cina + C VS Christen * R SH De Dardel = S GE Decurtins = C GR Dornann Rosemarie + C LU Dormann Rosemarie + C LU		+		S0	
Baumann Alexander + V TG Baumann Ruedi = G BE Baumann Stephanie = S BE Beck * L VD Berberat = S NE Berberat = S NE Berberat + R GE Bezzola + R GR Bigger + V SG Bignasca * - TI Binder + V ZH Bocher + V ZH Borer + V ZH Borer + V ZH Borshard + R ZH Bruderer + S AG Brunner Toni + V SG Bugnon * V VD Bühlmann = G LU Bührer + R SH Cavalli O S TI Chaptula Chaptula - S FR Chevrier + C VS Christen	Banga	=	S	S0	
Baumann Ruedi = G BE Baumann Stephanie = S BE Beck * L VD Berberat = S NE Bernasconi * R GE Bezzola + R GR Bigger + V SG Bignasca * - TI Binder + V ZH Blocher * V ZH Borer + V SO Bortoluzzi + V ZH Bosshard + R ZH Bruderer + S AG Brunner Toni + V SG Bugnon * V VD Buhlmann = G LU Buhrer + R SH Cavalli o S TI Chappuis = S FR Chevrier + C VS Christen * R VD Cina + C VS Cuche = G NE De Dardel = S GE Decurtins = C GR Donzé + E BE Dormann Rosemarie + C LU Dunant + V BS Dupraz	Bangerter	+	R	BE	
Baumann Stephanie = S BE Beck * L VD Berberat = S NE Bernasconi * R GE Bezzola + R GR Bigger + V SG Bigger + V SG Biggasca * - TI Binder + V ZH Border + V ZD <t< td=""><td>Baumann Alexander</td><td>+</td><td>٧</td><td>TG</td><td></td></t<>	Baumann Alexander	+	٧	TG	
Beck * L VD Berberat = S NE Bernasconi * R GE Bezzola + R GR Bigger + V SG Bigger + V SG Bigger + V ZH Bigger + V ZH Binder + V ZH Borer + V ZH Borer + V ZH Boroluzzi + V ZH Boroluzzi + V ZH Bosshard + R ZH Brunner Toni + V SG Bugnon * V VD Buhlmann = G LU Buhrer + R SH Cavalli o S TI Chappuis = S FR		=	G	BE	
Berberat = S NE Bernasconi * R GR Bernasconi * R GR Bigger + V SG Bignasca * - TI Binder + V ZH Borer + R SH	Baumann Stephanie	1 -	S	BE	
Bernasconi * R GE Bezzola + R GR Bigger + V SG Bignasca * - TI Binder + V ZH Blocher * V ZH Borer + V SO Bortoluzzi + V ZH Bosshard + R ZH Bruderer + S AG Brunner Toni + V SG Bugnon * V VD Bühlmann = G LU Bührer + R SH Cavalli O S TI Chappuis = S FR Chevrier + C VS Christen * R VD Cina + C VS Cuche = G NE De Dardel = S GE Decurtins = C GR Donzé + E BE Dormann Rosemarie + C LU Dormond Marlyse = S VD Dunant + V BS Dupraz + R GE Eberhard + C SZ Egerszegi o R AG Eggly	Beck	*	_		
Bezzola	Berberat	=	S		
Bigger + V SG Bignasca * - TI Binder + V ZH Blocher * V ZH Borer + V SO Bortoluzzi + V ZH Bosshard + R ZH Bruderer + S AG Brunner Toni + V SG Bugnon * V VD Bühlmann = G LU Bührer + R SH Cavalli O S TI Chappuis = S FR Chevrier + C VS Christen * R VD Cina + C VS Cuche = G NE De Dardel = S GE Decurtins = C GR Donzé + E BE Dormann Rosemarie + C LU Dormond Marlyse = S VD Dunant + V BS Dupraz + R GE Eberhard + C SZ Eggrszegi o R AG Eggly + L GE Ehrler * C AG Engelberger	Bernasconi	*	R	GE	
Bigger + V SG Bignasca * - TI Binder + V ZH Blocher * V ZH Borer + V SO Bortoluzzi + V ZH Bosshard + R ZH Bruner H + S AG Brunner Toni + V SG Bugnon * V VD Bühlmann = G LU Bühlmann = G LU Bühlmann = G LU Chappuis = S FR Chevier + R VD Christen * R VD Cina + C VS Cuche = G NE De Dardel = S GE Decurtins = C GR	Bezzola	+	R	GR	
Bignasca * - TI Binder + V ZH Blocher * V ZH Borer + V SO Bortoluzzi + V ZH Bosshard + R ZH Bruderer + S AG Brunner Toni + V SG Bugnon * V VD Bühlmann = G LU Bührer + R SH Cavalli 0 S TI Chappuis = S FR Chevrier + C VS Christen * R VD Cina + C VS Cuche = G NE De Dardel = S GE Decurtins = C GR Donzé + E BE Dormann Rosemarie + C LU Dormond Marlyse = S VD Dunant + V BS Dupraz + R GE Eberhard + C SZ Eggrszegi o R AG Eggly + L GE Ehrler * C AG Engelberger * R NW Estermann <			٧	SG	
Blocher		*	-	TI	
Bore	Binder	+	٧	ZH	
Bortoluzzi	Blocher	*	٧	ZH	
Bortoluzzi	Borer	+	٧	S0	
Bruderer + S AG Brunner Toni + V SG Bugnon * V VD Bühlmann = G LU Bührer + R SH Cavalli o S TI Chappuis = S FR Chevrier + C VS Christen * R VD Cina + C VS Cuche = G NE De Dardel = S GE Decurtins = C GR Donzé + E BE Dormann Rosemarie + C LU Dormond Marlyse = S VD Dunant + V BS Dupraz + R GE Eberhard + C SZ Eggrszegi o R AG Eggly + L GE Ehrler * C AG Engelberger * R NW Estermann o C LU Fasel = G FR Fattebert + V VD Favre + R VD	Bortoluzzi	+	٧	ZH	
Brunner Toni + V SG Bugnon * V VD Bühlmann = G LU Bührer + R SH Cavalli 0 S TI Chappuis = S FR Chevrier + C VS Christen * R VD Cina + C VS Cuche = G NE De Dardel = S GE Decurtins = C GR Donzé + E BE Dormann Rosemarie + C LU Dormond Marlyse = S VD Dunant + V BS Dupraz + R GE Eberhard + C SZ Eggrszegi O R AG Eggly + L GE Ehrler * C AG Engelberger * R NW Estermann O C LU Fasel = G FR Fattebert + V VD	Bosshard	+	R	ZH	
Bugnon * V VD Bühlmann = G LU Bührer + R SH Cavalli 0 S TI Chappuis = S FR Chevrier + C VS Christen * R VD Cina + C VS Cuche = G NE De Dardel = S GE Decurtins = C GR Dorzé + E BE Dormann Rosemarie + C LU Dormond Marlyse = S VD Dunant + V BS Dupraz + R GE Eberhard + C SZ Eggrszegi o R AG Eggly + L GE Ehrler * C AG Engelberger * R NW Estermann o C LU Fasel = G FR Fattebert + V VD Favre + R VD	Bruderer	+	S		
Bühlmann = G LU Bührer + R SH Cavalli o S TI Chappuis = S FR Chevrier + C VS Christen * R VD Cina + C VS Cuche = G NE De Dardel = S GE Decurtins = C GR Donzé + E BE Dormann Rosemarie + C LU Dormond Marlyse = S VD Dunant + V BS Dupraz + R GE Eberhard + C SZ Eggrszegi o R AG Eggly + L GE Ehrler * C AG Engelberger * R NW Estermann o C LU Fasel = G FR Fattebert + V VD Favre + R VD	Brunner Toni	+	٧	SG	
Bühlmann = G LU Bührer + R SH Cavalli o S TI Chappuis = S FR Chevrier + C VS Christen * R VD Cina + C VS Cuche = G NE De Dardel = S GE Decurtins = C GR Dorzé + E BE Dormann Rosemarie + C LU Dormond Marlyse = S VB Dunant + V BS Dupraz + R GE Eberhard + C SZ Egerszegi o R AG Eggly + L GE Ehrler * C AG Engelberger * R NW Estermann o C LU Fasel = G FR Fattebert + V VD Favre + R VD	Bugnon	*	٧	۷D	
Cavalli O S TI Chappuis = S FR Chevrier + C VS Christen * R VD Cina + C VS Cuche = G NE De Dardel = S GE Decurtins = C GR Donzé + E BE Dormann Rosemarie + C LU Durnant + V BS Dupraz + R GE Eberhard + C SZ Eggrszegi o R AG Eggly + L GE Ehrler * C AG Engelberger * R NW Estermann o C LU Fasel = G FR Fattebert + V VD		=	G	LU	
Chappuis = S FR Chevrier + C VS Christen * R VD Cina + C VS Cuche = G NE De Dardel = S GE Decurtins = C GR Donzé + E BE Dormann Rosemarie + C LU Dormond Marlyse = S VD Dunant + V BS Dupraz + R GE Eberhard + C SZ Eggrszegi o R AG Eggly + L GE Ehrler * C AG Engelberger * R NW Estermann o C LU Fasel = G FR Fattebert + V VD	Bührer	+		SH	
Chevrier + C VS Christen * R VD Cina + C VS Cuche = G NE De Dardel = S GE Decurtins = C GR Donzé + E BE Dormann Rosemarie + C LU Dormond Marlyse = S VD Dunant + V BS Dupraz + R GE Eberhard + C SZ Eggrszegi o R AG Eggly + L GE Ehrler * C AG Engelberger * R NW Estermann o C LU Fasel = G FR Fattebert + V VD Favre + R VD	Cavalli	0	S	TI	
Chevrier + C VS Christen * R VD Cina + C VS Cuche = G NE De Dardel = S GE Decurtins = C GR Donzé + E BE Dormann Rosemarie + C LU Dormond Marlyse = S VD Dunant + V BS Dupraz + R GE Eberhard + C SZ Eggrszegi o R AG Eggly + L GE Ehrler * C AG Engelberger * R NW Estermann o C LU Fasel = G FR Fattebert + V VD	Chappuis	=		FR	
Christen * R VD Cina + C VS Cuche = G NE De Dardel = S GE Decurtins = C GR Donzé + E BE Dormann Rosemarie + C LU Dormond Marlyse = S VD Dunant + V BS Dupraz + R GE Eberhard + C SZ Eggrszegi o R AG Eggly + L GE Ehrler * C AG Engelberger * R NW Estermann o C LU Fasel = G FR Fattebert + V VD Favre + R VD	Chevrier	+	С	۷S	
Cuche = G NE De Dardel = S GE Decurtins = C GR Donzé + E BE Dormann Rosemarie + C LU Dormond Marlyse = S VD Dunant + V BS Dupraz + R GE Eberhard + C SZ Egerszegi o R AG Eggly + L GE Ehrler * C AG Engelberger * R NW Estermann o C LU Fasel = G FR Fattebert + V VD Favre + R VD	Christen	*		VD	
De Dardel = S GE Decurtins = C GR Donzé + E BE Dormann Rosemarie + C LU Dormond Marlyse = S VD Dunant + V BS Dupraz + R GE Eberhard + C SZ Egerszegi o R AG Eggly + L GE Ehrler * C AG Engelberger * R NW Estermann o C LU Fasel = G FR Fattebert + V VD	Cina	+	С	۷S	
Decurtins = C GR Donzé + E BE Dormann Rosemarie + C LU Dormond Marlyse = S VD Dunant + V BS Dupraz + R GE Eberhard + C SZ Egerszegi o R AG Eggly Ehrler * C AG Engelberger * R NW Estermann o C LU Fasel = G FR Fattebert + V VD Favre + R VD	Cuche	=		NE	
Donzé + E BE Dormann Rosemarie + C LU Dormond Marlyse = S VD Dunant + V BS Dupraz + R GE Eberhard + C SZ Egerszegi o R AG Eggly + L GE Ehrler * C AG Engelberger * R NW Estermann o C LU Fasel = G FR Fattebert + V VD Favre + R VD	De Dardel	=	S	GE	
Dormann Rosemarie + C LU Dormond Marlyse = S VD Dunant + V BS Dupraz + R GE Eberhard + C SZ Egerszegi o R AG Eggly + L GE Ehrler * C AG Engelberger * R NW Estermann o C LU Fasel = G FR Fattebert + V VD Favre + R VD	Decurtins	=	С	GR	
Dormond Marlyse = S VD Dunant + V BS Dupraz + R GE Eberhard + C SZ Egerszegi o R AG Eggly + L GE Ehrler * C AG Engelberger * R NW Estermann o C LU Fasel = G FR Fattebert + V VD Favre + R VD		+	Е	BE	
Dormond Marlyse = S VD Dunant + V BS Dupraz + R GE Eberhard + C SZ Egerszegi o R AG Eggly + L GE Ehrler * C AG Engelberger * R NW Estermann o C LU Fasel = G FR Fattebert + V VD Favre + R VD	Dormann Rosemarie	+		LU	
Dupraz + R GE Eberhard + C SZ Egerszegi o R AG Eggly + L GE Ehrler * C AG Engelberger * R NW Estermann o C LU Fasel = G FR Fattebert + V VD Favre + R VD	Dormond Marlyse	=	S	VD	
Dupraz + R GE Eberhard + C SZ Egerszegi o R AG Eggly + L GE Ehrler * C AG Engelberger * R NW Estermann o C LU Fasel = G FR Fattebert + V VD Favre + R VD	Dunant	+	٧	BS	
Eberhard + C SZ Egerszegi o R AG Eggly + L GE Ehrler * C AG Engelberger * R NW Estermann o C LU Fasel = G FR Fattebert + V VD Favre + R VD		+	R	GE	
Egerszegi O R AG Eggly + L GE Ehrler * C AG Engelberger * R NW Estermann O C LU Fasel = G FR Fattebert + V VD Favre + R VD		+	С	SZ	
Ehrler * C AG Engelberger * R NW Estermann o C LU Fasel = G FR Fattebert + V VD Favre + R VD		0	R		
Ehrler * C AG Engelberger * R NW Estermann o C LU Fasel = G FR Fattebert + V VD Favre + R VD	Eggly	+	L	GE	
Engelberger * R NW Estermann o C LU Fasel = G FR Fattebert + V VD Favre + R VD	Ehrler		С		
Estermann o C LU Fasel = G FR Fattebert + V VD Favre + R VD	Engelberger	*	R	NW	
Fattebert + V VD Favre + R VD		0	С	LU	
Favre + R VD	Fasel	=	G	FR	
	Fattebert	+	٧	۷D	
	Favre	+	R	VD	
	Fehr Hans	*	V		

1. 02.10.2002 1	0.55.	_	
Fehr Hans-Jürg	=	S	SH
Fehr Jacqueline	=	ഗ	ZH
Fehr Lisbeth	+	٧	ZH
Fehr Mario	=	S	ZH
Fetz	+	S	BS
Fischer-Seengen	+	R	AG
Freund	+	V	AR
Frey Claude	0	R	NE
Fässler	=	S	SG
Föhn	=	V	SZ
Gadient	+	V	GR
Galli	*	Ċ	BE
Garbani	=	s	NE
Genner	╅	G	ZH
	*	V	AG
Glescon	+	R	FR
Glasson		_	
Glur	+	٧	AG
Goll	=	S	ZH
Graf	=	G	
Grobet	=	S	GE
Gross Andreas	*	S	ZH
Gross Jost	=	S	TG
Guisan	+	R	VD
Gutzwiller	0	R	ZH
Gysin Hans Rudolf	+	R	BL
Gysin Remo	=	S	BS
Günter	+	S	BE
Haering Binder	+	ഗ	ZH
Haller	+	٧	BE
Hassler	+	٧	GR
Heberlein	+	R	ZH
Hegetschweiler	+	R	ZH
Heim	0	C	SO
Hess Berhard	*	-	BE
Hess Peter	+	С	ZG
Hess Walter	0	С	SG
Hofmann Urs	=	S	AG
Hollenstein	1=	G	SG
Hubmann	<u> </u>	S	ZH
Hämmerle	+=	S	GR
Imfeld	*	C	OW
Imhof	0	$\frac{c}{c}$	BL
Janiak	0	S	BL
Janiak Joder	+	٥ ٧	BE
	+	S	VS
Jossen		S	
Jutzet	=	_	FR
Kaufmann	+	٧	ZH
Keller Robert	+	٧	ZH
Kofmel	0	R	S0
Kunz	+	V	LU

Kurrus	+	R	BL
Lachat	+	С	JU
Lalive d'Epinay	0	R	SZ
Laubacher	+	٧	LU
Lauper	*	С	FR
Leu	0	С	LU
Leutenegger Hajo	+	R	ZG
Leutenegger Susanne	=	S	BL
Leuthard	+	С	AG
Loepfe	+	С	ΑI
Lustenberger	+	C	LU
Maillard	=	S	VD
Maitre	+	С	GE
Mariétan	+	C	VS
Marti Werner	*	s	GL
Marty Kälin	=	S	ZH
Maspoli	*	-	TI
Mathys	+	٧	AG
Maurer	+	٧	ZH
Maury Pasquier	#	S	GE
Meier-Schatz	+	С	SG
Messmer	+	R	TG
Meyer Thérèse		С	FR
Mugny	+	G	GE
Mugny Ménéhau Sayani			
Ménétrey Savary	=	G V	VD
Mörgeli	0		ZH
Müller Erich	+	R	ZH
Müller-Hemmi	=	S	ZH
Nabholz	+	R	ZH
Neirynck	0	С	VD
Oehrli	+	٧	BE
Pedrina	0	S	TI
Pelli	+	R	TI
Pfister Theophil	+	٧	SG
Polla	+	L	GE
Raggenbass	+	С	TG
Randegger	0	R	BS
Rechsteiner Paul	*	S	SG
Rechsteiner-Basel	=	S	BS
Rennwald	=	S	JU
Riklin	+	С	ZH TI
Robbiani	+	С	
Rossini	=	S	۷S
Ruey	+	L	VD
Salvi	*	S	VD
Sandoz Marcel	*	R	VD
Schenk	+	٧	BE
	=	٧	ZG
Scherer Marcel			
Scherer Marcel Scheurer Rémy	+	L	NE

Schlüer	+	٧	ZH
Schmid Odilo	+	C	VS
Schmied Walter	+	V	BE
Schneider	+	R	BE
Schwaab	+	S	VD
Seiler Hanspeter	+	V	BE
Siegrist	*	V	AG
Simoneschi-Cortesi	+	Ċ	TI
Sommaruga	=	S	BE
Speck	+	V	AG
Spielmann	*	-	GE
Spuhler	+	V	TG
Stahl	+	V	ZH
Stamm Luzi	+	v	AG
Steinegger	+	R	UR
Steiner	+	R	SO
Strahm	=	S	BE
Studer Heiner	+	E	AG
Stump	=	S	AG
Suter	*	R	BE
Teuscher	=	G	BE
Thanei	=	S	ZH
Theiler	+	R	LU
Tillmanns	=	S	VD
Triponez	+	R	BE
Tschuppert	0	R	LU
Tschäppät	=	S	BE
Vallender	*	R	AR
Vaudroz Jean-Claude	*	С	GE
Vaudroz René	+	R	VD
Vaudroz Rene	=	S	BE
Vollmer	=	S	BE
Waber Christian	*	E	BE
Walker Félix	0	С	SG
Walter Hansjörg	+	V	TG
Wandfluh	=	V	BE
Wasserfallen	+	R	BE
Weigelt	+	R	SG
Weyeneth	+	V	BE
Widmer	=	S	LU
Widrig	0	С	SG
Wiederkehr	_	E	ZH
Wirz-von Planta	+	L	BS
Wittenwiler	+	R	SG
Wyss Ursula	_	S	BE
Zanetti	=	S	SO
Zapfl	0	C	ZH
Zisyadis	=	-	VD
Zuppiger	+	V	ZH
Züch	+	C	AG
Lacii	Τ.	U	ΛŪ

Ergebnisse / Résultats:

Gesamt / Complète / Tutto	
ja / oui / si	98
nein / non / no	55
enth. / abst. / ast.	20
entschuldigt / excusé / scusato	26

Fraktion / Groupe / Gruppo	С	G	L	R	S	Е	٧	-
ja / oui / sì	20	0	5	29	6	3	35	0
nein / non / no	1	10	0	0	38	1	4	1
enth. / abst. / ast.	9	0	0	7	3	0	1	0
entschuldigt / excusé / scusato	5	n	1	6	4	1	5	4

Bedeutung Ja / Signification de oui: Proposition de la majorité
Bedeutung Nein / Signification de non: Proposition de la minorité II (Graf)

Ref.: (Erfassung) Nr:2851

08.09.2003 17:29:06/ 0036

⁺ ja / oui / sì

^{*} entschuldigt / excusé / scusato, abwesend / absent / assente

⁼ nein / non / no
o enth. / abst. / ast.

hat nicht teilgenommen / n'ont pas voté / non ha votato # Der Präsident stimmt nicht / Le président ne prend pas part aux votes